

ADMINISTRATĪVĀS KOLĒĢIJAS LĒMUMS

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. pret RUNDMAN SIA
Lietas Nr. DLV2025-0003

1. Lietas dalībnieki

Sūdzības iesniedzējs ir Beijing Roborock Technology Co., Ltd., Ķīna, ko pārstāv Chofn Intellectual Property (Chofn IP), Ķīna.

Atbildētājs ir RUNDMAN SIA.

2. Domēna vārds un reģistrators

Apstrīdētais domēna vārds <roborock.lv> ir reģistrēts NIC.LV caur Mozello, SIA ("Reģistrators").

3. Procesuālā vēsture

Sūdzība tika iesniegta WIPO Šķīrējtiesas un starpniecības centrā ("Centrs") 2025. gada 6. jūnijā. Tajā pašā datumā Centrs pa e-pastu nosūtīja NIC.LV Reģistratora pārbaudes pieprasījumu saistībā ar domēna vārdu. 2025. gada 9. jūnijā NIC.LV pa e-pastu nosūtīja Centram pārbaudes atbildi, apstiprinot domēna vārda turētāju un tā kontaktinformāciju.

Centrs pārbaudīja, ka Sūdzība atbilst .LV domēna vārdu strīdu izšķiršanas politikai ("LV politika"), .LV domēna vārdu strīdu izšķiršanas politikas noteikumiem ("LV noteikumi") un Pasaules Intelektuālā īpašuma organizācijas .LV domēna vārdu strīdu izšķiršanas politikas papildu noteikumiem ("LV papildnoteikumi").

Saskaņā ar .LV noteikumu 2.1. un 4. punktiem Centrs oficiāli paziņoja Atbildētājam par Sūdzību, un ārpustiesas strīda risināšanas procedūra ("Procedūra") tika uzsākta 2025. gada 17. jūnijā. Saskaņā ar .LV noteikumu 5.1. punktu atbildes iesniegšanas termiņš bija 2025. gada 7. jūlijs. Centrs saņēma e-pasta ziņas no Atbildētāja 2025. gada 17., 19. un 23. jūnijā, aicinot uz izlīgumu. 2025. gada 20. jūnijā Centrs no Sūdzības iesniedzēja saņēma apstiprinājumu par saņemto ziņu. 2025. gada 27. jūnijā Sūdzības iesniedzējs e-pastā Centru informēja, ka vēlas turpināt Procedūru.

2025. gada 9. jūlijā Centrs iecēla Ingrīdu Kariņu-Bērziņu par Kolēģijas locekli šajā lietā. Kolēģija konstatē, ka tā ir pareizi izveidota. Kolēģija ir iesniegusi lietas pieņemšanas apliecinājumu un objektivitātes un neatkarības deklarāciju, kā to pieprasa Centrs, lai nodrošinātu atbilstību .LV noteikumu 7. punktam.

4. Lietas apstākļi

Sūdzības iesniedzējs ir 2014. gadā dibināts Ķīnas uzņēmums, kas nodarbojas ar viedās aparatūras (tostarp putekļsūcēju-robotu) projektēšanu, ražošanu un pārdošanu ar ROBOROCK zīmolu. Sūdzības iesniedzējs ir reģistrējis vairākas preču zīmes, tostarp Eiropas Savienības Preču zīmi ar reģistrācijas numuru 017298035 vārdiskajai zīmei ROBOROCK, kas tika reģistrēta 2018. gada 24. janvārī attiecībā uz precēm un pakalpojumiem 7., 9. un 35. starptautiskajās klasēs.

Sūdzības iesniedzējs izmanto domēna vārdu <roborock.com> savai galvenajai tīmekļvietnei.

Atbildētājs reģistrēja domēna vārdu 2022. gada 19. septembrī. Tas novirza Interneta lietotājus uz Atbildētāja e-komercijas tīmekļvietni, kurā tiek piedāvāti ROBOROCK grīdas uzkopšanas roboti un ar to saistīti pakalpojumi ar virsrakstu: “Roborock®. Uzlabojiet tīrīšanas kvalitāti”. Mājas lapā ir redzams ROBOROCK YouTube reklāmas rullītis, kā arī attēli no dažādiem ROBOROCK produktiem. Mājas lapas apakšā ir šāda atsauce: “© 2019 Roborock® Baltics. All Rights Reserved.”

Atbildētājs ir 2011. gadā dibināts Latvijas uzņēmums. Pēc Atbildētāja sniegtās informācijas, tas nodarbojas, citu starpā, ar ROBOROCK putekļsūcēju-robotu tirdzniecību un pēcgarantija laika servisa pakalpojumiem Baltijas valstīs.

5. Pušu apgalvojumi

A. Sūdzības iesniedzējs

Sūdzības iesniedzējs apgalvo, ka ir izpildīti visi .LV domēna vārda nodošanai nepieciešamie nosacījumi saskaņā ar .LV politiku. Proti, Sūdzības iesniedzējs apgalvo, ka tas attīsta pasaules klases mājas uzkopšanas robotus. Līdz šim ir realizēti vairāk kā 15 miljonu ROBOROCK produktu 170 valstīs. Šie produkti ir apbalvoti ar, citu starpā, “Red Dot” dizaina godalgu. Līdz ar to, ROBOROCK preču zīme ir kļuvusi plaši pazīstama. Sūdzības iesniedzējs ir izveidojis savus uzņēmumus daudzās valstīs un sadarbojas ar tādām e-komercijas platformām kā Amazon un Walmart. Domēna vārds pilnībā sakrīt ar Sūdzības iesniedzēja preču zīmi. Atbildētājs nav Sūdzības iesniedzēja izplatītājs vai sadarbības partneris un tam nav pilnvaras reģistrēt domēna vārdu. Tīmekļvietne, uz kuru novirza domēna vārds, tiek izmantota komercdarbībai un ir vizuāli līdzīga Sūdzības iesniedzēja paša tīmekļvietnei. Atbildētāja tīmekļvietnē nav redzamā vietā norādīta faktiskās attiecības ar Sūdzības iesniedzēju.

Sūdzības iesniedzējs lūdz tam nodot apstrīdēto domēna vārdu.

B. Atbildētājs

Atbildētājs nav sniedzis formālu atbildi Sūdzībai.

Savā 2025. gada 17. jūnija e-pasta saziņā ar Centru Atbildējs izsaka gatavību nodot domēna vārdu Sūdzības iesniedzējam un lūdz atļaut turpināt izmantot to saistībā ar ROBOROCK produktu pārdošanu Baltijas valstīs. Atbildētājs ir gatavs pielāgot savu tīmekļa vietni, lai tas atbilstu Sūdzības iesniedzēja zīmola vadlīnijām. Atbildētājam ir izveidota sadarbība ar oficiālo ROBOROCK produktu izplatītāju Baltijas valstīs, kas ir paudis atzinību par Atbildētāja centieniem popularizēt ROBOROCK zīmolu reģionā. Atbildētājam ir padziļinātas zināšanas par Sūdzības iesniedzēja produktiem. Tas konsultē klientus un sniedz augstas kvalitātes pēcgarantija laika servisa pakalpojumus.

2025. gada 19. jūnijā Atbildējs nosūtīja Cetram parakstītu izlīguma dokumentu un e-pasta ziņā atkārtoti lūgumu turpināt izmantot domēna vārdu, piedāvājot līgumiski vienoties ar Sūdzības iesniedzēju.

2025. gada 23. jūnijā Atbildētājs e-pastā Centram aicina Sūdzības iesniedzēju sazināties ar tā Baltijas valstu oficiālo izplatītāju, lai pārbaudītu Atbildēja sniegtās ziņas par sadarbību ar to.

6. Diskusija un secinājumi

Saskaņā ar .LV politikas 4.1.1. punktu, lai Sūdzība tiktu apmierināta, Sūdzības iesniedzējam ir jāpierāda, ka:

- (i) domēna vārds ir identisks vai sajaucami līdzīgs:
 - I. Latvijā aizsargātai preču zīmei vai pakalpojumu zīmei, uz kuru Sūdzības iesniedzējam ir tiesības; vai
 - II. ģeogrāfiskās izcelsmes norādei, kas aizsargāta Latvijā vai ar Eiropas Savienības tiesību aktiem; vai
 - III. Latvijas komercreģistrā reģistrētam komersanta nosaukumam (firmas nosaukumam); un
- (ii) domēna vārda turētājam nav tiesību vai likumīgu interešu attiecībā uz domēna vārdu; un
- (iii) domēna vārds ir reģistrēts vai tiek izmantots negodprātīgi.

Saskaņā ar .LV noteikumu 15.1 punktu, "Kolēģija pieņem lēmumu par sūdzību, pamatojoties uz iesniegtajiem paziņojumiem un dokumentiem, kā arī saskaņā ar .LV strīdu izskatīšanas politiku, šiem .LV strīdu izskatīšanas noteikumiem un jebkuriem tiesību aktiem jeb vispārējiem tiesību principiem, ko tā uzskata par piemērojamiem".

Saskaņā ar .LV politikas 4.1.9. punktu "Sūdzības iesniedzējam pieejamie tiesiskās aizsardzības līdzekļi, saskaņā ar jebkuru ārpustiesas strīdu izšķiršanas procedūru Kolēģijā, var būt tikai prasība anulēt domēna vārdu vai nodot domēna vārda reģistrāciju sūdzības iesniedzējam".

A. Identisks vai sajaucami līdzīgs

Sūdzības iesniedzējs ir iesniedzis pierādījumus, kas apliecina, ka tam ir tiesības uz preču zīmi ROBOROCK, kas reģistrēta Eiropas Savienībā. Tas ir pietiekami, lai Kolēģija varētu secināt, ka Sūdzības iesniedzējam ir tiesības uz Latvijā aizsargātu preču zīmi uz kuras pamata varētu iesniegt sūdzību saskaņā ar .LV politikas 4.1.1. punkta (i) apakšpunkta I daļu.

Salīdzinot Sūdzības iesniedzēja preču zīmi ROBOROCK ar domēna vārdu, Kolēģija konstatē, ka domēna vārds ir identisks šai preču zīmei. Ja domēna vārds ietver visu preču zīmi, domēna vārdu parasti uzskata par sajaucami līdzīgu.

Ir vispāratzīts, ka, novērtējot preču zīmes un domēna vārda līdzību, parasti netiek ņemts vērā valsts koda augstākā līmeņa domēns (šajā gadījumā ".lv"), kas ir standarta reģistrācijas prasība.

Balstoties uz augstākminētā, Kolēģija konstatē, ka Sūdzības iesniedzējs ir pierādījis .LV politikas 4.1.1.(i) punktu.

B. Tiesības vai likumīgas intereses

Saskaņā ar .LV politikas 4.1.3. punktu, pastāvot jebkuriem no turpmāk minētajiem vai arī citiem apstākļiem, Kolēģija, izvērtējot visus iesniegtos pierādījumus, atzīst par pierādītām domēna vārda īpašnieka tiesības vai likumīgās intereses attiecībā uz domēna vārdu:

- (i) domēna vārda vai domēna vārdam atbilstoša apzīmējuma izmantošana vai pierādāms nodoms to izmantot saistībā ar godprātīgu preču vai pakalpojumu piedāvājumu, ja minētās darbības ir veiktas pirms jebkāda paziņojuma par strīda saņemšanu; vai
- (ii) domēna vārda turētājs (kā privātpersona, uzņēmums vai cita organizācija) ir ierasti pazīstams ar nosaukumu atbilstošu domēna vārdam, pat ja domēna vārda turētājs nav ieguvis tiesības uz preču vai pakalpojumu zīmi; vai
- (iii) domēna vārda turētājs likumīgi izmanto domēna vārdu labticīgos nolūkos bez nolūka gūt komerciālu labumu, maldināt Interneta lietotājus vai kaitēt attiecīgās preču zīmes, pakalpojumu zīmes vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādes reputācijai.

Sūdzības iesniedzējs ir iesniedzis pierādījumus, ka tam nav nekāda sakara ar Atbildētāju, un, ka tas nav pilnvarojis Atbildētāju jebkādā veidā izmantot ROBOROCK preču zīmi.

2. lappuse

Kolēģija uzskata, ka tādējādi Sūdzības iesniedzējs ir pirmsšķietami pierādījis, ka Atbildētājam nav tiesību vai likumīgu interešu attiecībā uz apstrīdēto domēna vārdu.

Domēna vārds novirza uz Atbildētāja tīmekļvietni, kurā tiek piedāvātas Sūdzības iesniedzēja preces un reklamēti attiecīgi servisa pakalpojumi. Atbildētājs apgalvo, ka tas esot sadarbības partneris Sūdzības iesniedzēja izplatītājam Baltijas valstīs. Balstoties uz lietas materiāliem, Kolēģijai šķiet ticami, ka Atbildētājs nodarbojas ar ROBOROCK preču tirgošanu un apkalpošanu. Tāpat Kolēģija konstatē, ka Atbildētāja tīmekļvietnē citu zīmolu preces netiek piedāvātas.

Tomēr Atbildētāja tīmekļvietnē nav nevienas norādes par faktiskajām attiecībām starp Pusēm, tādējādi radot iespēju maldināt Interneta lietotājus. Šajā tīmekļvietnē ir atsauce uz "Roborock Baltics" kā autortiesību turētāju, kas mājas lapas apmeklētājam rada maldīgu iespaidu par Atbildētāja statusu. Lietas materiālos nav pierādījumu par Atbildētāja tiešu vai netiešu pilnvarojumu izmantot Sūdzības iesniedzēja preču zīmi. Nav arī pierādījumu, ka Atbildētājs būtu kādā citā veidā ieguvis šādas tiesības. No lietas materiāliem nepārprotami izriet, ka domēna vārds tiek izmantots komerciālos nolūkos.

Kolēģija konstatē, ka nav pierādīts, ka Atbildētājs būtu ierasti pazīstams ar domēna vārdu jeb ka Atbildētājs to ir godprātīgi izmantojis pirms Procedūras uzsākšanas. Domēna vārds, kas ir identisks Sūdzības iesniedzēja agrākajai preču zīmei ROBOROCK, nevar būt godprātīgi izmantots, jo tas faktiski atveido vai norāda uz preču zīmes īpašnieka sponsorēšanu vai apstiprinājumu.

Kolēģija piebilst, ka tās secinājumi, iespējams, būtu bijuši citi, ja domēna vārds skaidri norādītu, ka Atbildētājs ir ar preču zīmes īpašnieku nesaistīta persona, kā arī, ja Atbildētāja tīmekļvietne skaidri un nepārprotami norādītu, ka tas nav saistīts ar preču zīmes īpašnieku.

Šajos apstākļos Kolēģija uzskata, ka tādējādi Atbildētājs nav atspēkojis nevienu no Sūdzības iesniedzēja apgalvojumiem un nav pierādījis savas tiesības vai likumīgās intereses attiecībā uz domēna vārdu. Tādēļ Kolēģija konstatē, ka Sūdzības iesniedzējs ir pierādījis .LV politikas 4.1.1.(ii) punktu.

C. Reģistrēts vai izmantots negodprātīgi

Saskaņā ar .LV politikas 4.1.2 punktu, Kolēģija, izvērtējot visus iesniegtos pierādījumus, var konstatēt domēna vārda negodprātīgu reģistrāciju vai lietošanu pastāvot jebkuriem no turpmāk minētajiem vai arī citiem apstākļiem:

- (i) apstākļi, kas norāda, ka domēna vārda turētājs reģistrējis vai ieguvis domēna vārdu galvenokārt ar mērķi to pārdot, iznomāt vai citādi to nodot sūdzības iesniedzējam vai sūdzības iesniedzēja konkurentam par atlīdzības summu, kas ievērojami pārsniedz domēna vārda turētāja izmaksas, kuras tieši saistītas ar domēna vārdu; vai
- (ii) domēna vārda turētājs ir reģistrējis domēna vārdu, lai liegtu Sūdzības iesniedzējam to izmantot, ar nosacījumu, ka domēna vārda turētājs ir šādas darbības veicis atkārtoti, un šāda rīcība ir ietekmējusi Sūdzības iesniedzēju vai citas personas; vai
- (iii) domēna vārda turētājs to ir reģistrējis, galvenokārt, ar nolūku iztraucēt konkurenta darbību; vai
- (iv) izmantojot domēna vārdu, tā turētājs ir centies savai vai citai tīmekļvietnei piesaistīt Interneta lietotājus komerciāliem guvumiem, radot sajaukamu līdzību ar sūdzības iesniedzēja tiesībām.

Kolēģija konstatē, ka Sūdzības iesniedzējs ir pierādījis Atbildētāja negodprātīgo rīcību, izmantojot domēna vārdu ar nolūku piesaistīt Interneta lietotājus savai vai citai tīmekļvietnei komerciāliem guvumiem, radot sajaukamu līdzību ar Sūdzības iesniedzēja tiesībām.

Sūdzības iesniedzējs ir pierādījis savas tiesības uz ROBOROCK preču zīmi, kas Eiropas Savienībā reģistrēta četrus gadus pirms domēna vārda reģistrācijas. Kolēģija konstatē, ka preču zīmes īpašnieks to ir plaši izmantojis un reklamējis. Domēna vārds pilnībā sakrīt ar preču zīmi. Atbildētāja tīmekļvietne norāda uz saistību ar Sūdzības iesniedzēja ROBOROCK preču zīmi un satur nepierādītu apgalvojumu, ka Atbildētājs pārstāvēt "Roborock Baltics". Nav šaubu, ka Atbildējs ir reģistrējis domēnu vārdu ar nolūku piesaistīt

2. lappuse

Interneta lietotājus, kuri Latvijā meklētu informāciju par Sūdzības iesniedzēja precēm un ar to saistītajiem pakalpojumiem.

Atbildētājs ir izrādījis labo gribu, piedāvājot sadarboties ar Sūdzības iesniedzēju, nododot tam domēna vārdu un pārveidojot tīmekļvietni pēc Sūdzības iesniedzēja norādēm. Tomēr lietā nav pierādījumu, ka Sūdzības iesniedzējs būtu piekritis Atbildētāja piedāvājumam.

Tādēļ Kolēģija konstatē, ka Sūdzības iesniedzējs ir pierādījis .LV politikas 4.1.1.(iii) punktu.

7. Lēmums

Iepriekš minēto iemeslu dēļ, saskaņā ar .LV politikas 4.1.9. punktu un .LV noteikumu 15. punktu, Kolēģija izdod rīkojumu, ka domēna vārds <roborock.lv> tiek nodots Sūdzības iesniedzējam.

/Ingrīda Kariņa-Bērziņa/

Ingrīda Kariņa-Bērziņa

Kolēģijas loceklis

Datums: 2025. gada 20. jūlijs